



ST. MICHAEL'S IGLESIA EPISCOPAL, RIDGECREST

Todos Son Bienvenidos a esta Iglesia

200 W. Drummond Avenue ~ (760) 446-5816

Dirección Postal: P.O. Box 1630, Ridgecrest, CA 93555

Web: www.stmichaelsridgecrest.org ~ E-mail: stmichaelsridgecrest@gmail.com

LA SANTA EUCARISTIA

Domingo del Día de Todos los Santos y Fieles Difuntos.

Noviembre 3 de 2024; 12:00 pm.

LITURGIA DE LA PALABRA

Nos ponemos de pie.

Himno Procesional

Gloria. Gloria. Aleluya.

**CORO: Gloria. Gloria. Aleluya. Gloria. Gloria. Aleluya.
Gloria. Gloria. Aleluya. En Nombre del Señor.**

1- Cuando sientas que tu hermano necesita de tu amor, no le cierres las entrañas ni el calor del corazón. Busca pronto en tu recuerdo la Palabra del Señor: «Mi Ley es el Amor». **CORO.**

2- Cristo dijo que quien lllore su consuelo encontrará, quien es pobre, quien es limpio, será libre y tendrá paz. Rompe pronto tus cadenas, eres libre de verdad, empieza a caminar. **CORO.**

3- Si el camino se hace largo, si te cansas bajo el sol, si en tus campos no ha nacido ni la más pequeña flor, coge mi mano y cantemos, unidos por el amor en nombre del Señor. **CORO.**

4- Caminemos siempre unidos en la fe y en el amor, anunciemos por doquiera su mensaje salvador; implantemos por el mundo la justicia y el amor, en nombre del Señor. **CORO.**

Aclamación

Celebrante Bendito sea Dios, Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

Colecta por la Pureza

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Gloria

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a quienes ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre: Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; Tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros: Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

Colecta del Día

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Dios todopoderoso tú has entrelazado a tus elegidos en una sola comunión y hermandad en el cuerpo místico de tu Hijo Cristo nuestro Señor: Danos gracia para que de tal modo sigamos a tus benditos santos en toda virtuosa y santa vida que alcancemos los gozos inefables que tú has preparado para los que te aman

sinceramente; por Jesucristo nuestro Señor, que contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, en gloria sempiterna. **Amén.**

Pueden sentarse.

Lectura del Libro de la Sabiduría 3:1-9

Las almas de los buenos están en las manos de Dios, y el tormento no las alcanzará. Los insensatos creen que los buenos están muertos; consideran su muerte como una desgracia, y como una calamidad el haberse alejado de nosotros. Pero los buenos están en paz: aunque a los ojos de los hombres parecían castigados, abrigaban la esperanza de no tener que morir. Después de sufrir pequeños castigos, recibirán grandes beneficios, porque Dios los puso a prueba y los halló dignos de él. Los probó como al oro en el crisol, y los aceptó como un sacrificio ofrecido en el altar. El día en que el Señor venga a juzgarlos, resplandecerán como antorchas, como chispas que prenden entre el rastrojo. Juzgarán a las naciones y gobernarán a los pueblos, y el Señor reinará sobre ellos para siempre. Los que confían en el Señor comprenderán la verdad, y los fieles permanecerán a su lado con amor, pues Dios es bueno y favorece a sus elegidos.

Lector Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios**

Salmo 24

- 1 Del Señor es la tierra y su plenitud, *
el mundo y los que en él habitan;
- 2 **Porque él la fundó sobre los mares, ***
y la afirmó sobre los ríos del abismo.
- 3 “¿Quién subirá al monte del Señor? *
Y ¿quién estará en su santo lugar?”
- 4 **“El limpio de manos, y puro de corazón, ***
el que no ha elevado su mente a un ídolo, ni jurado por dios falso.
- 5 Recibirá bendición del Señor, *
y recompensa merecida del Dios de su salvación”.
- 6 **Tal es la generación de los que le buscan, ***
de los que buscan tu rostro, oh Dios de Jacob.
- 7 Alcen, oh puertas, sus cabezas; álcense, oh puertas del Eterno; *
y entrará el Rey de gloria.
- 8 **“¿Quién es este Rey de gloria?” ***
“El Señor, fuerte y valiente, el Señor, poderoso en batalla”.
- 9 Alcen, oh puertas, sus cabezas; álcense, oh puertas del Eterno; *
y entrará el Rey de gloria.
- 10 **“¿Quién es él, el Rey de gloria?” ***
“El Señor de las huestes, él es el Rey de gloria”.

Lectura del libro de la Revelación a San Juan 21:1-6a

Después vi un cielo nuevo y una tierra nueva; porque el primer cielo y la primera tierra habían dejado de existir, y también el mar. Vi la ciudad santa, la nueva Jerusalén, que bajaba del cielo, de la presencia de Dios. Estaba arreglada como una novia vestida para su prometido. Y oí una fuerte voz que venía del trono, y que decía: «Aquí está el lugar donde Dios vive con los hombres. Vivirá con ellos, y ellos serán sus pueblos, y Dios mismo estará con ellos como su Dios. Secará todas las lágrimas de ellos, y ya no habrá muerte, ni llanto, ni lamento, ni dolor; porque todo lo que antes existía ha dejado de existir.» El que estaba sentado en el trono dijo: «Yo hago nuevas todas las cosas.» Y también dijo: «Escribe, porque estas palabras son verdaderas y dignas de confianza.» Después me dijo: «Ya está hecho. Yo soy el alfa y la omega, el principio y el fin.»

Lector Palabra del Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Todos nos ponemos de pie.

Himno Gradual

Aleluya, Aleluya, Aleluya.

Aleluya, Aleluya, Aleluya.

Aleluya, Aleluya, Aleluya.

El Santo Evangelio Según San Juan 11:32-44

Celebrante El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan.

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Cuando María llegó a donde estaba Jesús, se puso de rodillas a sus pies, diciendo: —Señor, si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto. Jesús, al ver llorar a María y a los judíos que habían llegado con ella, se conmovió profundamente y se estremeció, y les preguntó: —¿Dónde lo sepultaron? Le dijeron: —Ven a verlo, Señor. Y Jesús lloró. Los judíos dijeron entonces: —¡Miren cuánto lo quería! Pero algunos de ellos decían: —Éste, que dio la vista al ciego, ¿no podría haber hecho algo para que Lázaro no muriera? Jesús, otra vez muy conmovido, se acercó a la tumba. Era una cueva, cuya entrada estaba tapada con una piedra. Jesús dijo: —Quiten la piedra. Marta, la hermana del muerto, le dijo: —Señor, ya huele mal, porque hace cuatro días que murió. Jesús le contestó: —¿No te dije que, si crees, verás la gloria de Dios? Quitaron la piedra, y Jesús, mirando al cielo, dijo: —Padre, te doy gracias porque me has escuchado. Yo sé que siempre me escuchas, pero lo digo por el bien de esta gente que está aquí, para que crean que tú me has enviado. Después de decir esto, gritó: —¡Lázaro, sal de ahí! Y el que había estado muerto salió, con las manos y los pies atados con vendas y la cara envuelta en un lienzo. Jesús les dijo: —Desátelo y déjenlo ir.

Celebrante El Evangelio del Señor.

Pueblo **Te alabamos, Cristo Señor.**

Canto para los Niños

El Amor de Dios.

El amor de Dios es maravilloso. El amor de Dios es maravilloso.

El amor de Dios es maravilloso. Grande (Grande,) es el amor de Dios.

Tan al alto que no puedo estar arriba de él.

Tan bajo que no puedo estar abajo de él.

Tan ancho que no puedo estar afuera de él.

Grande (Grande,) es el amor de Dios.

Homilía

Padre Jorge Pallares.

Todos nos ponemos de pie.

El Credo Niceno

Celebrante y Pueblo:

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y

gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amén.*

Oración de los Fieles: Fórmula II

Pido sus oraciones por el pueblo de Dios en todo el mundo; por Justin, arzobispo de Canterbury, Sean, nuestro obispo presidente, David, nuestro obispo, Anna, nuestra canóniga, Jorge, nuestro sacerdote, Cathy, nuestra diácono; por esta reunión; y por todos los ministros y el pueblo. *Silencio.* Señor en tu misericordia; **Escúchanos, Señor.**

Pido sus oraciones por la paz; por la buena voluntad entre las naciones; y por el bienestar de todas las personas. Oren por la justicia y la paz. *Silencio.* Señor en tu misericordia; **Escúchanos, Señor.**

Pido sus oraciones por los pobres, los enfermos, **Rita, Sandy, Bob, Dick, Meagan, Ariel, Kay, Jack, Roberto, Beverly, Logan, Julia, Patricia, Rhonda, Steve, Mary y Martin;** por los hambrientos, los oprimidos y los que están en prisión. Oren por los que tienen alguna necesidad o problema. *Silencio.* Señor en tu misericordia; **Escúchanos, Señor.**

Pido sus oraciones por los difuntos, especialmente por **(se leen los nombres de nuestros difuntos.)** Oren por todos los que han muerto. *Silencio.* Señor, en tu misericordia; **Escúchanos, Señor.**

Pido sus oraciones por todos los que gobiernan y tienen autoridad en todas las naciones del mundo; especialmente por Joseph, nuestro presidente, Gavin, nuestro gobernador, y Eric, nuestro alcalde. *Silencio.* Señor, en tu misericordia; **Escúchanos, Señor.**

Pido sus oraciones por la Iglesia de San Rafael en Oakhurst y danos la gracia de hacer tu voluntad en todo lo que emprendamos. *Silencio.* Señor, en tu misericordia; **Escúchanos, Señor.**

Pido sus oraciones por las necesidades y preocupaciones especiales de esta congregación: por los miembros del Comité del Obispo de Saint Michal'es, por todos sus miembros y sus ministerios, por nuestra Diócesis en la búsqueda de un nuevo Obispo Diocesano, y por los maestros y estudiantes de Mesquite High School y Burroughs High School. *Silencio.* Señor, en tu misericordia; **Escúchanos, Señor.**

Celebrante: Dios todopoderoso, que por tu Espíritu Santo nos has unido a tus santos en el cielo y en la tierra: Concédenos que en nuestra peregrinación terrenal estemos siempre sostenidos por esta comunión de amor y oración, y nos sepamos rodeados por su testimonio de tu poder y misericordia. Te lo pedimos por Jesucristo, en quien todas nuestras intercesiones son aceptables por el Espíritu, y que vive y reina por los siglos de los siglos. *Amén.*

La Paz

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Anuncios

LA SANTA COMUNION

Nos ponemos todos de pie.

Versículo para el Ofertorio

Celebrante: Tuya es, oh Señor, la magnificencia y el poder, la gloria, la victoria y el honor; porque todas las cosas que están en los cielos y en la tierra son tuyas. Tuyo, oh Señor, es el reino, y tú eres excelso sobre todos. *(1 Crónicas 29:11.)*

Himno del Ofertorio

Bendeciré Al Señor.

1. Bendeciré al Señor en todo tiempo.
No cesara mi boca de alabarlo.
Mi alma se enorgullece en él.
Óiganlo pueblos y alégrense. **CORO:**
Lo busqué y me respondió,
de todos mis temores me liberó.
Mírenlo y serán iluminados.
Mírenlo, él los llenará.
2. Hagan la prueba y vean su bondad.
Será feliz aquel que lo busca,

feliz quien busca asilo en el Señor.
Nada nos falta a quienes lo amamos. **CORO.**
3. Aunque el hombre tenga grandes males,
de todos el Señor lo librará.
Él cuida con amor todo su ser.
y lo lleva a la libertad. **CORO.**
Lo busqué y me respondió,
de todos mis temores me liberó.
Búsquenlo y serán iluminados.
Búsquenlo, él es la verdad.

Plegaria Eucarística B

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos los corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Porque en la multitud de tus santos, nos has rodeado de una gran nube de testigos, para que nos regocijemos en su comunión, y corramos con perseverancia la carrera que nos es propuesta; y, junto con ellos, recibamos la corona de gloria que no se marchita.

Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

Bendito el que viene en el nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, oh Padre, según su mandato;

**Recordamos su muerte,
Proclamamos su resurrección,
Esperamos su venida en gloria;**

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino.

Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Únenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con la Siempre Bendita Virgen María, San José, San Miguel Arcángel y todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMEN.**

Padre Nuestro

Celebrante Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

Celebrante y Pueblo:

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Antífona para la Fracción del Pan

Celebrante ¡Aleluya! Cristo nuestra pascua se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo **Celebremos la fiesta. ¡Aleluya!**

Celebrante Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes; y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

Comunión

En la Iglesia Episcopal, todas las personas bautizadas son bienvenidas a la Comunión del Cuerpo de nuestro Señor Jesucristo.

Himno de Comunión

Entre Tus Manos.

Entre tus manos, está mi vida Señor.

Entre tus manos, pongo yo mi ser.

CORO: Hay que morir, para vivir.

Entre tus manos, confío mi ser.

Si el grano de trigo no muere.

Si no muere, solo quedará.

Pero si muere, en abundancia dará,

un fruto eterno que no morirá. **CORO.**

Nos ponemos todos de pie.

Oración para Después de la Comunión

Celebrante Oremos

Celebrante y Pueblo:

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. *Amén.*

Bendición

Que Dios, que nos ha dado en la vida de sus santos modelos de vida santa y muerte victoriosa, fortalezca vuestra fe y devoción, y les permita dar testimonio de la verdad contra toda adversidad; y que la bendición de Dios Todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, esté con ustedes y permanezca con ustedes por siempre. *Amén.*

Himno de Comisión

Tú Eres Todopoderoso.

1. La única razón de mi adoración, eres tú, mi Jesús.
El único motivo para vivir, eres tú, mi Señor.

**CORO: // Tú eres todopoderoso. Eres grande y majestuoso.
Eres fuerte, invencible. Y no hay nadie como tú. //**

2. Mi única verdad está en ti, eres mi luz y salvación.
Mi único amor eres tú, Jesús, y por siempre te alabaré. **CORO.**

Despedida

Celebrante ¡Aleluya! ¡Aleluya! Vayan en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios. ¡Aleluya! ¡Aleluya!**

Nuestra Misión

La gente de Saint Michael da la bienvenida a todos aquellos que buscan una comprensión más profunda del amor de Dios por TODOS sus hijos. Nuestra congregación es "intencionalmente inclusiva", dando la bienvenida a todas las personas sin distinción de edad, raza, etnia, identidad de género, orientación sexual, discapacidad física o del desarrollo.

Lista de Oración de la Iglesia

Oremos por Joseph, nuestro Presidente, Gavin, nuestro Gobernador, y Eric, nuestro Alcalde. Recuerde en sus oraciones a Rita, Sandy, Bob, Dick, Meagan, Diane, Ariel, Kay, Jack, Roberto, Beverly, Logan, Julia, Patricia, Ronda, Steve, Mary, Martín, a los maestros y estudiantes de Mesquite High School y Burroughs High School.

Por Favor Envíe sus Donativos a:

Envíe sus Donaciones y Ofrendas a: St. Michael's Episcopal Church.
200 W. Drummond Ave. Ridgecrest, CA 93555

Contribuya a la iglesia en línea en: <https://secure.myvanco.com/L-Z9KQ/home>

ANUNCIOS Y EVENTOS

SERVICIOS SEMANALES:

Domingos a las 10 am. Misa en inglés. Domingos a las 12 pm. Misa en español.
Miércoles a las 6 pm. Oración Vespertina con Comunión en inglés.

Próximas fechas del Ministerio de Alimentos

- Thrift Store Co-Op está abierta todos los miércoles, de 10 am. a 1 pm.
- Próximo Box Day - CAPK para personas mayores: lunes 18 de noviembre de 10:30 a 11:30 a. m.
- Próximo día de despensa de alimentos: martes 26 de noviembre, de 9:00 a 11:00 a. m.

24 de noviembre será el domingo de Ofrendas para el Fondo Discrecional: El último domingo de cada mes, todo el efectivo que se encuentre en el Platillo de las Ofrendas será designado al Fondo Discrecional Parroquial, para la ayuda, a los más necesitados de la comunidad; Ridgecrest e Inyokern. ¡Por favor, ayúdanos a ayudar!

El Día de Acción de Gracias está a la vuelta de la esquina y nuestra despensa de alimentos volverá a regalar pavos. Si desea donar, un pavo de 12 a 15 libras es suficiente. Necesitamos recibir sus donaciones antes del 15 de noviembre, para que sepamos cuántos más necesitamos comprar. También puede donar dinero para ayudarnos a comprar los pavos y todos los demás alimentos necesarios para una cena familiar de Acción de Gracias.

Servicio de Acción de Gracias en Inglés: Será el miércoles 27 de noviembre a las 6:00 a. m., en nuestra Oración Vespertina con Comunión.

Domingo de Cristo Rey: Será el último domingo del ciclo litúrgico actual el 24 de noviembre de 2024. El Año Nuevo Litúrgico comenzará el domingo 1 de diciembre de 2024 con el 1.º Domingo de Adviento, Ciclo C.